

【中文版】

2013 年度 长野县交通安全运动宣传计划

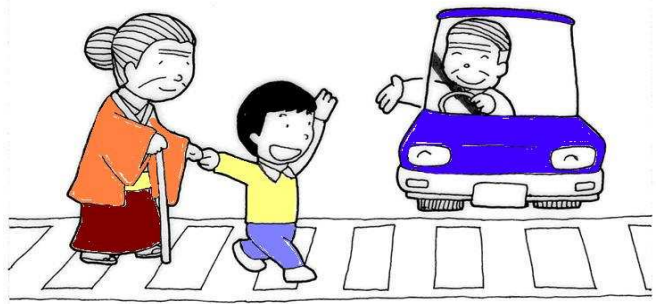
平成 25 年度 长野县交通安全运动推进计划

长野县为创建无交通事故的「安全・和谐的道路交通社会」，贯彻执行交通安全措施。

長野県では、交通事故のない「安全で快適な交通社会」を目指して、交通安全対策を行っています。

交通安全标语

交通安全スローガン

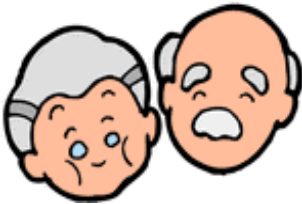


信浓之路 有序畅通笑开颜，互谦互让讲文明

信濃路は ゆとりの笑顔と ゆずりあい

交通安全对策的重点

交通安全対策の重点



1 预防发生老年人的交通事故

1 高齢者の交通事故を防ぎましょう

- 因交通事故而丧生的 65 岁以上的老人占死亡事故的 50% 以上。
- 行走中或横过道路的人身事故甚多，大家在经过交叉路口等时要减速慢行，注意来往行人。

- 交通事故で亡くなる人の半分以上は 65 歳以上の高齢者です。
- 特に歩行・横断中の事故が多いので、運転するときは、速度を落として、歩行者に注意して運転しましょう。

2 预防黄昏和夜间的交通事故

2 夕暮れ時と夜間の交通事故を防ぎましょう

- 黄昏至夜间的行人和自行车事故多而不减。
- 车辆和自行车要尽早点灯，行人要随身带穿夜间反光性等发光物。

- 夕暮れ時から夜にかけて、歩行者や自転車の事故が多く発生しています。
- 車や自転車は、早めにライトを点灯し、歩行者は反射材など、光るものを身につけましょう。



☆亮闪闪就是安全的保障!

☆ ピカピカ光れば安全です!

3 禁止酒后驾驶车辆

3 飲酒運転をなくしましょう

- 酒后驾驶车辆是严重的犯罪行为。
- 除驾驶人之外，提供酒的、车辆的、求驾车的皆视处罚对象。
- 绝对禁止酒后驾驶车辆。

- 飲酒運転は危険な犯罪です。
- 運転手のほか、酒を提供した人、車を提供した人、運転を頼んだ人も処罰の対象です。
- 飲酒運転は絶対にしてはいけません。



4 务必系汽车安全带和安装儿童安全座椅

4 シートベルトとチャイルドシートを着用しましょう

○汽车安全带和儿童安全座椅是「命根子」。

○务必遵守。

- シートベルトとチャイルドシートは、「命綱」です。
- 必ず、着用しましょう。

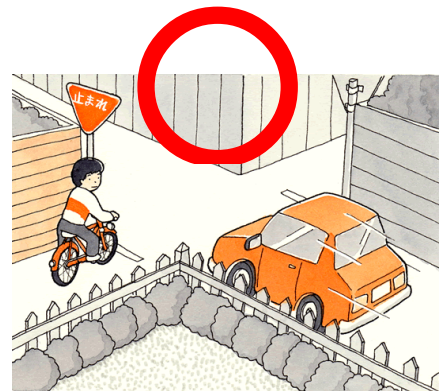


5 安全骑自行车

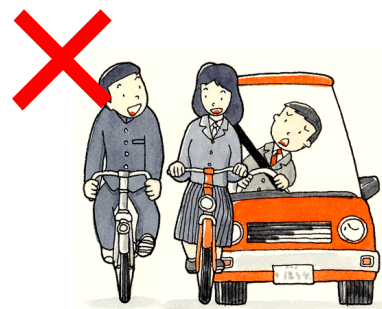
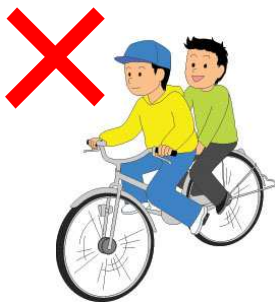
5 自転車を安全に利用しましょう

○视自行车为机动车。

○遵守交规，正确、安全骑自行车。



- 自転車は車の仲間です。
- ルールを守って、正しく、安全に利用しましょう。



(長野县交通安全运动促进总部)